

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY  
NOV 0 1980  
UN/SA COLLECTION



Distr.  
LIMITED

A/C.2/35/L.62  
7 November 1980  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 61к повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО:  
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Индия, Кения, Нидерланды, Швеция и Югославия: проект резолюции  
Международное сотрудничество в области окружающей среды

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его восьмой сессии I/ и исследование Группы высококвалифицированных экспертов по вопросу о взаимосвязях между народонаселением, ресурсами, окружающей средой и развитием, которое прилагается к нему,

принимая во внимание записку Генерального секретаря о международных конвенциях и протоколах в области окружающей среды 2/,

принимая к сведению резолюцию I980/49 Экономического и Социального Совета, касающуюся международного сотрудничества в области окружающей среды,

подтверждая необходимость принятия во внимание соображений экологического характера при разработке национальных планов, первоочередных задач и целей развития во всех странах в целях достижения постоянного развития,

с удовлетворением отмечая значение, придаваемое в новой международной стратегии развития такому процессу экономического развития, который был бы возможен с экологической точки зрения в течение длительного периода времени и обеспечивал бы сохранение экологического равновесия,

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 25 (A/35/25).

2/ A/35/359.

1. принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о его работе восьмой сессии и содержащиеся в нем решения;

2. с удовлетворением отмечает усилия и прогресс, достигнутый в разработке широкой Общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде, и отмечает, что должен быть подготовлен перспективный документ по данной Программе 3/;

3. просит все органы, организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжать сотрудничать с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в разработке Общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде;

4. просит Совет управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде принять необходимые меры для того, чтобы увязать деятельность Программы с осуществлением положений новой международной стратегии развития и путем использования ее координирующей и стимулирующей функции продолжать содействовать развитию концепции экологически стабильного развития, в частности, путем содействия развитию дальнейшей разработки и воплощения в жизнь директив практического характера в целях включения экологических проблем в программы и проекты развития;

5. поддерживает рекомендации Совета управляющих, касающиеся деятельности системы Организации Объединенных Наций в области взаимосвязей между ресурсами, окружающей средой, народонаселением и развитием в том виде, в каком они изложены в приложении к его докладу о работе восьмой сессии, а также рекомендации Экономического и Социального Совета, содержащиеся в резолюции I980/49 от 23 июля 1980 года, и просит Генерального секретаря принять необходимые меры для их осуществления;

6. подчеркивает важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по новым и возобновляемым источникам энергии, которая состоится в 1981 году, и призывает Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде активно содействовать работе по подготовке Конференции и принять в ней активное участие;

7. приветствует растущее сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и призывает их активизировать это сотрудничество, в частности, путем проведения совместных заседаний их бюро с директорами-исполнителями обеих организаций на годовой основе;

---

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 25 (A/35/25), пункты I72 и I73.

8. приветствует также решение Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о проведении до своей десятой сессии специального совещания правительственных экспертов в области права окружающей среды и настоятельно призывает правительства и Совет управляющих принять все необходимые меры для подготовки этого совещания, в частности, в отношении обеспечения ориентации экспертов;

9. также приветствует начало осуществления с марта 1980 года Всемирной стратегии охраны окружающей среды и настоятельно призывает все правительства и международные организации, а также органы, организации и учреждения Организации Объединенных Наций учитывать ее положения при разработке своей политики и программ;

10. просит Совет управляющих принять необходимые меры, в частности, в контексте Общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде в целях сохранения, среди прочего, эффективного использования Фонда Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а также стимулирующей, координирующей, катализирующей роли Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, которую она играла в результате обзора финансовой поддержки текущей деятельности и путем проведения своей тщательно разработанной и избирательной политики в отношении новых обязательств добиться сбалансированности Программы;

11. настоятельно призывает все правительства предпринять все усилия с тем, чтобы объявить в 1980 году о значительном увеличении своих взносов на 1981 год или, в случае правительств, которые еще не внесли взносов в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, объявить свои взносы в 1980 году в целях достижения согласованной на период 1978-1981 годов цели - 150 млн. долл. США;

12. предлагает правительствам рассмотреть предложения о возможности использования дополнительных взносов в Фонд Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде для принятия мер в отношении серьезных экологических проблем в развивающихся странах, как, например, предложение о создании "специального окна" в Фонде для развития деятельности стран, связанной с решением их основных экологических проблем;

13. постановляет одобрить рекомендацию Совета управляющих 4/ о созыве в 1982 году специальной сессии, посвященной десятой годовщине со дня проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и расширении членского состава Совета управляющих на период проведения такой сессии путем предоставления всем государствам-членам Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений или Международного агентства по атомной энергии статуса членом Совета управляющих.